

Artikel II.

Den internationale Kommission skal bestaa af 5 Medlemmer, der udnævnes paa følgende Maade: et Medlem skal vælges fra hvert Land af dettes Regering; et Medlem skal vælges af hver Regering fra et tredje Land; det femte Medlem skal vælges efter Overenskomst mellem de to Regeringer. Det femte Medlem af Kommissionen maa ikke være Statsborger i noget af de to Lande. Kommissionens Udgifter skal betales af de to Regeringer med lige Dele.

Den internationale Kommission skal udnævnes inden Udløbet af 4 Maaneder efter Udvekslingen af Ratifikationerne af denne Traktat, og ledige Pladser skal udfyldes paa samme Maade som den oprindelige Udnævnelse.

Medmindre andet er aftalt mellem Parterne, skal Proceduren ved den internationale Kommission ske i Overensstemmelse med Reglerne i Kap. III i den i Haag den 18. Oktober 1907 undertegnede Konvention om fredelig Bilæggelse af internationale Stridigheder.

Artikel III.

Hvis det ikke lykkes de høje kontraherende Parter at bilægge en Strid gennem diplomatisk Forhandling, skal de straks henvise den til den internationale Kommission til Undersøgelse og Betænkning. Den internationale Kommission kan desuden handle paa eget Initiativ, og i saa Tilfælde skal den underrette begge Regeringer og anmode om deres Bistand til Undersøgelsen. De høje kontraherende Parter er enige om at yde den permanente internationale Kommission alle Hjælpermidler og enhver Bistand, som er nødvendig til Foretagelse af Undersøgelsen og Afgivelse af Betænkningen.

Den internationale Kommissions Beretning skal være færdig inden 1 Aar efter det Tidspunkt, paa hvilket den erklærer, at dens Undersøgelse er paabegyndt, medmindre de høje kontraherende Parter efter

Article II.

The International Commission shall be composed of five members, to be appointed as follows: One member shall be chosen from each country, by the Government thereof; one member shall be chosen by each Government from some third country; the fifth member shall be chosen by common agreement between the two Governments. It is understood that the fifth member of the Commission shall not be a citizen of either country. The expenses of the Commission shall be paid by the two Governments in equal proportion.

The International Commission shall be appointed within four months after the exchange of the ratifications of this treaty; and vacancies shall be filled according to the manner of the original appointment.

Unless otherwise agreed between the parties the procedure of the International Commission shall be regulated by the prescriptions contained in the Convention signed at The Hague on October 18, 1907, for the peaceful settlement of international disputes, Chapter III.

Article III.

In case the High Contracting Parties shall have failed to adjust a dispute by diplomatic methods, they shall at once refer it to the International Commission for investigation and report. The International Commission may, however, act upon its own initiative, and in such case it shall notify both Governments and request their cooperation in the investigation.

The High Contracting Parties agree to furnish the Permanent [International Commission with all the means and facilities required for its [investigation and report.

The report of the International Commission shall be completed within one year after the date on which it shall declare its investigation to have begun, unless the High Contracting Parties shall extend